

**UNIVERZITET CRNE GORE**  
**FILOLOŠKI FAKULTET**  
Danila Bojovića bb  
P.f. 91  
81402 Nikšić  
Crna Gora



**UNIVERSITY OF MONTENEGRO**  
**FACULTY OF PHILOLOGY**  
Danila Bojovića bb  
P.O. Box 91  
81402 Nikšić  
Montenegro

---

Tel.: +382 40 224 008, 243 912, Fax: +382 40 224 008, [www.filoloski.ucg.ac.me](http://www.filoloski.ucg.ac.me), e-mail: [filoloski@ucg.ac.me](mailto:filoloski@ucg.ac.me)

---

Broj: 01-542/4  
Nikšić, 15. 4. 2024.

**UNIVERZITET CRNE GORE**  
**Odboru za doktorske studije**  
**Senatu**

U skladu sa članom 35 Pravila doktorskih studija dostavljamo Izvještaj Komisije za ocjenu prijave doktorske teze i kandidatkinje mr Radmile Vukčević Jovančević.



DEKAN

*Igor Lakić*  
Prof. dr Igor Lakić

UNIVERZITET CRNE GORE  
FILOLOŠKI FAKULTET  
Br: 01-542/3  
Nikšić, 10. 04. 2024. god.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, člana 35 Pravila doktorskih studija, Vijeće Filološkog fakulteta je na CCIV sjednici, održanoj 10. 04. 2024. godine donijelo,

### ODLUKU

1. Usvaja se Izvještaj Komisije za ocjenu prijave doktorske teze i kandidatkinje **mr Radmile Vukčević-Jovančević**.
2. Prihvata se kao podobna za izradu doktorska teza pod nazivom „Frazeologizmi u tetralogiji Mihaila Lalića (*Ratna sreća, Zatočnici, Gledajući dolje na drumove, Dokle gora zazeleni*)“ kandidatkinje mr Radmile Vukčević-Jovančević.
3. Prijedlog dostaviti Odboru za doktorske studije i Senatu Univerziteta Crne Gore na dalji postupak.

### OBRAZLOŽENJE

Vijeće Filološkog fakulteta je na CCIV sjednici, održanoj 10. 04. 2024. godine razmatralo Izvještaj Komisije za ocjenu prijave doktorske teze „Frazeologizmi u tetralogiji Mihaila Lalića (*Ratna sreća, Zatočnici, Gledajući dolje na drumove, Dokle gora zazeleni*)“ kandidatkinje mr Radmile Vukčević-Jovančević.

Na osnovu izloženog odlučeno je kao u dispozitivu.

DEKAN  
  
Prof. dr Igor Lakić





Prijava 04.04.2024.			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01	542/1		

## OCJENA PRIJAVE DOKTORSKE TEZE I KANDIDATA

OPŠTI PODACI O DOKTORANDU	
Titula, ime i prezime	Mr Radmila Vukčević-Jovančević
Fakultet	Filološki fakultet
Studijski program	SP Jezik i književnost
Broj indeksa	8/22
Podaci o magistarskom radu	<i>Onomastika Donje Zete</i> , odbranjen 2. 11. 2022. na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Srednja ocjena 10.
NASLOV PREDLOŽENE TEME	
Na službenom jeziku	Frazeologizmi u tetralogiji Mihaila Lalića
Na engleskom jeziku	Phraseologisms in Mihailo Lalić's tetralogy
Datum prihvatanja teme i kandidata na sjednici Vijeća organizacione jedinice	20. 07. 2023.
Naučna oblast doktorske disertacije	Nauka o jeziku, frazeologija
Za navedenu oblast matični su sljedeći fakulteti	
Filološki fakultet Univerziteta Crne Gore	
A. IZVJEŠTAJ SA JAVNE ODBRANE POLAZNIH ISTRAŽIVANJA DOKTORSKE DISERTACIJE	
<p>Javna odbrana polaznih istraživanja mr Radmile Vukčević-Jovančević održana je 27.3.2024. godine u 10h na Filološkom fakultetu, pred komisijom u sastavu: prof. dr Rajka Glušica, prof. dr Zorica Radulović i doc. dr Nataša Jovović. Odbrana je završena u 11h i 30 minuta. Kandidatkinja je obrazložila temu i predmet istraživanja buduće doktorske disertacije pod nazivom Frazeologizmi u tetralogiji Mihaila Lalića, te u vezi sa tim predstavila ciljeve, zadatke, hipoteze i metode koje će se koristiti u radu. Komisiji je predložen preliminarri prikaz istraživačkog korpusa, nacrt strukture rada i primjer analize na dijelu korpusa. Kroz opsežan prikaz predložen u polaznim istraživanjima, Komisiju je upozнала sa planiranim fazama u obradi istraživačkog korpusa. Sugestijama, komentarima i pitanjima članovi Komisije su kandidatkinji predložili smjernice za nastavak rada na doktorskoj disertaciji. Komisija je donijela zaključak da se radni naziv teme Frazeologizmi u tetralogiji Mihaila Lalića preformuliše na taj način što će se dodatno preizirati i navesti romani koji čine tetralogiju.</p>	

**B. OCJENA PRIJAVE TEME DOKTORSKE DISERTACIJE**
**B1. Obrazloženje teme**

Djelo Mihaila Lalića (1935–1922), jednog od najznačajnijih južnoslovenskih književnih stvaralaca druge polovine XX vijeka, predmet je interesovanja brojnih monografija i naučnih radova, prvenstveno iz ugla književne kritike, a onda i s aspekta jezika, uglavnom sa stanovišta – sintakse, semantike i stilistike. Budući da do sada nije napisana nijedna iscrpna studija o frazeološkom sloju Lalićevog jezika, naše proučavanje biće usmjereno upravo ka ovom nedovoljno istraženom jezičkom nivou Lalićevog književnog opusa.

Klasifikacija i analiza ustaljenih jezičkih spojeva jedinstvenog značenja obuhvatiće, pored onih zastupljenih u frazeološkim rječnicima, i one koju su karakteristični za određeno govorno područje, kao odraz kulturološkog konteksta u kojem nastaju. U istraživačkom korpusu, izdvojićemo frazeologizme tipične i/ili netipične za crnogorsko govorno područje. Spektar frazeologizama u književnom tekstu čine i oni koji su jedinstveni, a to su specifični Lalićevi frazeologizmi.

Naš istraživački korpus se sastoji od ukupno 1505 stranica i obuhvata sljedeća izdanja:

1. *Ratna sreća*, Podgorica: Obodsko slovo, 2014.
2. *Zatočnici*, Podgorica: Obodsko slovo, 2014.
3. *Dokle gora zazeleni*, Podgorica: Obodsko slovo, 2014.
4. *Gledajući dolje na drumove*, Podgorica: Obodsko slovo, 2014

Ovaj korpus smatramo pogodnim za detaljan pristup sa aspekta jednog dijela nauke o jeziku – frazeologije, jer pripada Lalićevoj zreloj stvaralačkoj fazi u kojoj njegov jezik i stil doživljavaju neophodne promjene – likovi dobijaju svoju autentičnu govornu karakterizaciju, upotrebljava se narodni, dijalekatski izraz, a to omogućava sagledavanje socio-kulturološkog konteksta vezanog za crnogorski hronotop u kojem njegovi junaci egzistiraju.

**B2. Cilj i hipoteze**

Cilj istraživanja jeste klasifikacija i semantičko-sintaksička i stilski analiza frazeologizama Lalićeve tetralogije. Težnja ka cjelovitom pristupu Lalićevom djelu iz ugla frazeologije proizlazi iz težnje da se osvijetli jezik najznačajnijeg crnogorskog književnika druge polovine XX vijeka i sa frazeološkog aspekta.

Namjera ovog rada jeste i da kroz analizu frazeologizama zastupljenih u ispitivanom književnom tekstu, istovremeno steknemo uvid u korpus frazeologizama koji egzistiraju na crnogorskom govornom području. Iz ovog cilja proizlazi još jedan, a to je stvaranje temelja za formiranje budućeg rječnika frazeologizama crnogorskog jezika. Osnovne hipoteze su:

1. U Lalićevim djelima je veoma frekventna upotreba frazeologizama različite strukture i značenja.
2. Najveći broj frazeologizama pripada grupi globalnih, a zastupljeni su i komponentni frazeologizmi.
3. Neki frazeologizmi su svojstveni samo Laliću, tzv. autorski frazeologizmi, i odlika su Lalićevog stila.

### **B3. Metode i plan istraživanja**

Bliska povezanost i međuzavisnost frazeologije sa drugim disciplinama, evidentna je i prilikom odabira metoda uz pomoć kojih ćemo pristupiti temi. Počecemo od osnovnih metoda – indukcije i dedukcije, uz pomoć kojih ćemo na osnovu podataka iz korpusa donositi zaključke o njihovom funkcionisanju u različitim smjerovima i obrnuto – od opštih stavova o frazeologizmima ćemo doći do zaključaka o konkretnim frazeologizmima u Lalićevom djelu. Analitičko-sintetička metoda je takođe nezaobilazna u svakom istraživanju. Analizu ćemo iskoristiti kod strukturne klasifikacije frazeologizama, da bismo konkretno uvidjeli od kojih djelova i na koji način su sastavljeni, zatim kod semantičke i funkcionalne analize frazeologizama, čime ćemo otkrivati njihovo značenje i položaj u okviru rečenice. Sintetička metoda je u osnovi samog frazeologizma, koji predstavlja jedinstvenu konstrukciju sastavljenu od (uglavnom) većeg broja riječi, pa se tumače sintetisano, u cjelini. Metod konkretizacije ćemo koristiti u teorijskom dijelu stvaranja opšte slike o funkcionisanju frazeologizama u jeziku Mihaila Lalića. Koristićemo i metod klasifikacije, kao bismo frazeologizme klasifikovali u kategorije prema različitim kriterijumima (klasifikacija prema porijeklu, prema strukturnim osobinama, prema stilskim osobenostima itd.) Od opštenaučnih metoda koristićemo statistički (lingvostatistički) metod kako bismo kvantitativno izrazili stepen zastupljenosti frazeologizama u Lalićevom jeziku i komparativnu metodu pri poređenju Lalićevih frazeologizama sa frazeologizmima drugih crnogorskih autora. Metod semantičkih polja biće značajan u dijelu klasifikacije frazeologizama prema dominantnom pojmu kom pripadaju ili koji opisuju, posebno pri analizi frazeologizama koji funkcionišu kao konceptualne metafore. S obzirom na prirodu frazeologizma, kao konstrukcije koja ne daje sliku samo o jezičkom funkcionisanju već sveukupnom društvenosocijalnom kontekstu i statusu govornika, iskoristićemo psiholingvističku metodu, kako bismo rekonstruisali duhovu kulturu i mentalitet govornika na osnovu jezičke građe.

Plan istraživanja obuhvata sljedeće faze:

Pravljenje korpusa frazeologizama u Lalićevoj tetralogiji;

Strukturna analiza frazeologizama;

Sintaksička analiza frazeologizama;

Semantička analiza frazeologizama;

Funkcionalna analiza frazeologizama;

Socio-kulturološki aspekt frazeologizama;

Donošenje zaključaka o strukturi i značenju frazeologizama u Lalićevim djelima.

#### **B4. Naučni doprinos**

Frazeologija je u dosadašnjim istraživanjima svoj doprinos pružila u proučavanju jezika brojnih crnogorskih književnika – Petra II Petrovića Njegoša, Čeda Vukovića, Nikole Lopičića, Janka Đonovića i drugih. Djela Mihaila Lalića, kao jednog od najznačajnijih crnogorskih književnih stvaralaca druge polovine XX vijeka, predmet su istraživanja brojnih naučnih radova i monografija, do te mjere da je nastala posebna naučna oblast posvećena samo ovom piscu – lalićologija. Buduća istraživanja usmjerena ka onim, do sada neistraženim aspektima Lalićevog jezika, pružaju doprinos razvoju lalićologije ali i lingvistike u cjelini. Konkretni doprinos ogleda se i u prikupljanju korisne jezičke građe za izradu rječnika frazeologizama crnogorskog jezika.

#### **B5. Finansijska i organizaciona izvodljivost istraživanja**

Budući da se istraživanje bazira na prikupljanju frazeološke građe iz četiri romana Mihaila Lalića, a da se relevantna literatura može pronaći u crnogorskim bibliotekama i bibliotekama regiona, istraživanje se smatra finansijski i organizaciono izvodljivim.

**Mišljenje i prijedlog komisije**

Uzimajući u obzir cjelokupan istraživački proces koji je sprovela kandidatkinja mr Radmila Vukčević-Jovančević, rezultate koje je predstavila u polaznim istraživanjima i Komisiji ih dostavila na uvid, uz primijenjeni metodološki obrazac, Komisija je zaključila da je kandidatkinja ispunila neophodne naučnoistraživačke zahtjeve u dosadašnjem procesu izrade doktorske disertacije i da je tema Frazelogizmi u tetralogiji Mihaila Lalića podobna za doktorsko istraživanje.

Istraživanje kandidatkinje i ostvareni rezultati, usmeno izlaganje pred Komisijom ukazuju na uspješno osmišljen i metodološki vrlo utemeljen naučnoistraživački proces, koji na drugoj strani ukazuje da će kandidatkinja ovom doktorskom disertacijom dati značajan doprinos frazeološkim istraživanjima u montenegristici.

Cijeneći dosadašnji naučnoistraživački rad kandidatkinje, uz naročitu posvećenost i naučnu objektivnost u sagledavanju predočenih zadataka istraživanja, Komisija sa zadovoljstvom pozitivno ocjenjuje da je teme doktorske disertacije Frazelogizmi u tetralogiji Mihaila Lalića podobna za izradu.

Smatrajući da će ova doktorska disertacija biti originalan i značajan doprinos u oblasti nauke o jeziku, prije svega u okviru frazelogije i montenegristike, Komisija predlaže Vijeću Filološkog fakulteta, Odboru za doktorske studije i Senatu Univerziteta Crne Gore da temu Frazelogizmi u tetralogiji Mihaila Lalića usvoji kao disertabilnu, i kandidatkinji mr Radmili Vukčević-Jovančević odobri dalji rad na njenoj realizaciji.

**Prijedlog izmjene naslova**

Frazelogizmi u tetralogiji Mihaila Lalića (*Ratna sreća, Zatočnici, Gledajući dolje na drumove, Dokle gora zazeleni*)

**Prijedlog promjene mentora i/ili imenovanje drugog mentora**


Komisija ne predlaže promjenu mentora, kao ni imenovanje drugog mentora.

**Planirana odbrana doktorske disertacije**

ljetnji semestar 2026.

**Izdvojeno mišljenje**

/

<b>Napomena</b>		
/		
<b>ZAKLJUČAK</b>		
Predložena tema po svom sadržaju <b>odgovara</b> nivou doktorskih studija.	<b>DA</b>	<b>NE</b>
Tema <b>je</b> originalan naučno-istraživački rad koji odgovara međunarodnim kriterijumima kvaliteta disertacije.	<b>DA</b>	<b>NE</b>
Kandidat <b>može</b> na osnovu sopstvenog akademskog kvaliteta i stečenog znanja da uz adekvatno mentorsko vođenje realizuje postavljene ciljeve dokazivanja hipoteze.	<b>DA</b>	<b>NE</b>
<b>Komisija za ocjenu podobnosti teme i kandidata</b>		
Prof. dr Rajka Glušica, Filološki fakultet, UCG, Crna Gora, predsjednica komisije	<i>Rajka Glušica</i>	
Prof. dr Zorica Radulović, Filološki fakultet, UCG, Crna Gora, članica komisije		
Doc. dr Nataša Jovović, Filološki fakultet, UCG, Crna Gora, mentorka	<i>Nataša Jovović</i>	
U Nikšiću, 1.4.2024.		
 MP		DEKAN <i>Igor Karić</i>



**PRILOG**

<b>PITANJA KOMISIJE ZA OCJENU PRIJAVE DOKTORSKE TEZE I KANDIDATA</b>	
prof. dr Rajka Glušica, predsjednik komisije	Komentar o istraživačkom korpusu. Jednoleksemske jezičke jedinice, mogu li biti frazeologizmi? Osnovne odlike frazeologizama?
prof. dr Zorica Radulović, član	Potreba izrade frazeološkog rečnika, tek u drugoj fazi Sugestije povodom neophodne literature. Sintaksička, semantička i stilaska analiza
doc. dr Nataša Jovović, član, mentor	Predlog o izmjeni naslova (dopuna sa naslovima svih romana koji se ispituju) Sugestije povodom strukture doktorske teze
(Titula, ime i prezime člana komisije)	Značaj lingvokulturologije u tumačenju frazeologizama
(Titula, ime i prezime člana komisije)	
<b>PITANJA PUBLIKE DATA U PISANOJ FORMI</b>	
(Ime i prezime)	
(Ime i prezime)	
(Ime i prezime)	
<b>ZNAČAJNI KOMENTARI</b>	
1. Neznatna izmjena naslova koja obuhvata informaciju o odabranim romanima.	
2. Neophodna stilistička analiza frazeologizama karakterističnih za Lalićev jezik.	
3. Nije neophodna izrada frazeološkog rječnika, izuzev u vidu priloga upravo frazeologizama Lalića	

Na osnovu člana 8 stav 4, a u vezi sa članom 32a Pravila doktorskih studija, Odbor za doktorske studije, nakon sprovedenog postupka glasanja, na sjednici održanoj 17. 07. 2023. godine dao je

#### SAGLASNOST

I

Da se prihvati prijedlog broj 01-1474/2 od 06. 07. 2023. godine za imenovanje Komisije za ocjenu prijave doktorske disertacije mr Radmile Vukčević, u sastavu: dr Nataša Jovović, docentkinja Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore, dr Rajka Glušica, redovna profesorica Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore, i dr Zorica Radulović, redovna profesorica Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore.

#### OBRAZLOŽENJE:

Odboru za doktorske studije dostavljen je prijedlog broj 01-1474/2 od 06. 07. 2023. godine za imenovanje Komisije za ocjenu prijave doktorske disertacije mr Radmile Vukčević, u gore navedenom sastavu.

Pravilima doktorskih studija propisano je da Komisija ima, po pravilu, tri člana, od kojih je jedan član mentor. Članovi komisije moraju biti iz naučne/umjetničke oblasti iz koje se doktorska teza predlaže. Uvidom u prijavu teme, zaključeno je da je predložena Komisija formirana u skladu sa Pravilima doktorskih studija.

Nakon sprovedenog postupka glasanja, od ukupno 11 članova Odbora, glasalo je 10 članova – **10 glasova ZA, nije bilo glasova protiv i uzdržanih**, utvrđen je prijedlog kao u dispozitivu.

Broj: 01/2-569/4

Podgorica, 17. 07. 2023. godine



dr Boris Vukićević  
Odbora za doktorske studije  
dr Boris Vukićević